



MARIÁNSKÉ  
LÁZNĚ

# MARIENBAD

## Kleiner Stadtführer

- Grundinformationen
- Ausflugstipps
- Karte des Stadtzentrums



[www.marianskelazne.cz](http://www.marianskelazne.cz)

Marienbad das sind Kurparkanlagen, eine wunderschöne Architektur, Naturschönheit, ein breites Angebot an Freizeitaktivitäten und auch die berühmte Geschichte. Genießen Sie diese herrliche Stadt mit ihren Mineralheilquellen und ihrer einmaligen Atmosphäre einer Kurstadt, die Ende des 19. Jahrhunderts entstand und von Besuchern, Künstlern, Wissenschaftlern und Herrschern aus aller Welt immer geliebt wurde.



## STECKBRIEF...

- Zweitgrößte Kurstadt in der Tschechischen Republik, 13 500 Einwohner.
- Marienbad liegt 600 Meter ü. d. M. und hat ein einmaliges Vorgebirgsklima.
- Die Stadt wurde 1808 auf einem ausgedehnten Sumpf gegründet und bereits 1818 zum „öffentlichen Kurort“ erklärt.
- Die Gründer von Marienbad: der Abt Karl Kaspar Reitenberger, der Arzt Jan Josef Nehr und der Gärtner Václav Skalník.
- In ihrer nächsten Umgebung entspringen über 100 Mineralquellen und direkt in der Stadt sind es 40 Mineralquellen.
- Marienbad gehört zu den 16 europäischen Kurstädten, die sich bemühen, in die Liste des UNESCO-Weltkulturerbes eingetragen zu werden.
- Ein architektonisch einmaliger Mix aus Neorenaissance, Neoklassizismus, Neobarock und Jugendstil.
- Unter den berühmtesten Besuchern befinden sich Johann Wolfgang von Goethe, der englische König Edward VII., Kaiser Franz Josef I., Fryderyk Chopin, Gustav Mahler, Friedrich Nietzsche, Franz Kafka, Rudyard Kipling, Mark Twain, Thomas Alva Edison, Pierre de Coubertin und andere.
- Es gibt hier die längste Kolonnade von Tschechien und die Singende Fontäne.
- Marienbad hat ein eigenes Orchester - das Westböhmisches Symphonieorchester, das älteste Symphonieorchester in Böhmen und eines der ältesten in Mitteleuropa.
- Hier gibt es den ältesten Golfplatz in der Tschechischen Republik.

*„Ich bin durch ganz Indien, Ceylon gereist, ich habe alle Kurstädte von Europa besucht, aber nirgendwo in der Welt hat sich mir die Poesie der wunderschönen Natur so tief ins Herz eingepägt, wie hier in Marienbad.“*

*Edward VII., Englischer König*

## DIE TOP SEHENSWÜRDIGKEITEN

### Singende Fontäne 10

49.9765914N, 12.7061642E | [www.marianskelazne.cz](http://www.marianskelazne.cz)

Die Singende Fontäne wurde in den Jahren 1982 bis 1986 nach dem Entwurf vom akademischen Architekten Pavel Mikšík gebaut. Der Komponist des ersten Musikstücks „Musik für Fontäne“ ist Petr Hapka. Die Singende Fontäne spielt täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr, jede ungerade Stunde, um 21.00 und 22.00 Uhr mit einer Farblightprojektion. Die feierliche Eröffnung findet jedes Jahr am 30. April um 21.00 Uhr statt, und ihr Betrieb endet Anfang November.

### Hauptkolonnade 11

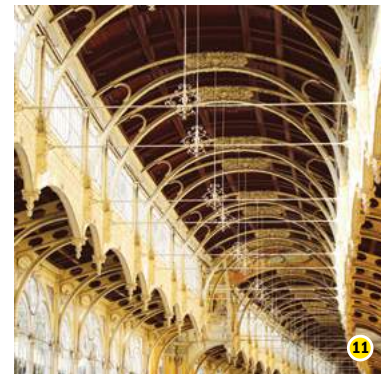
49.9773350N, 12.7066111E | [www.marianskelazne.cz](http://www.marianskelazne.cz)

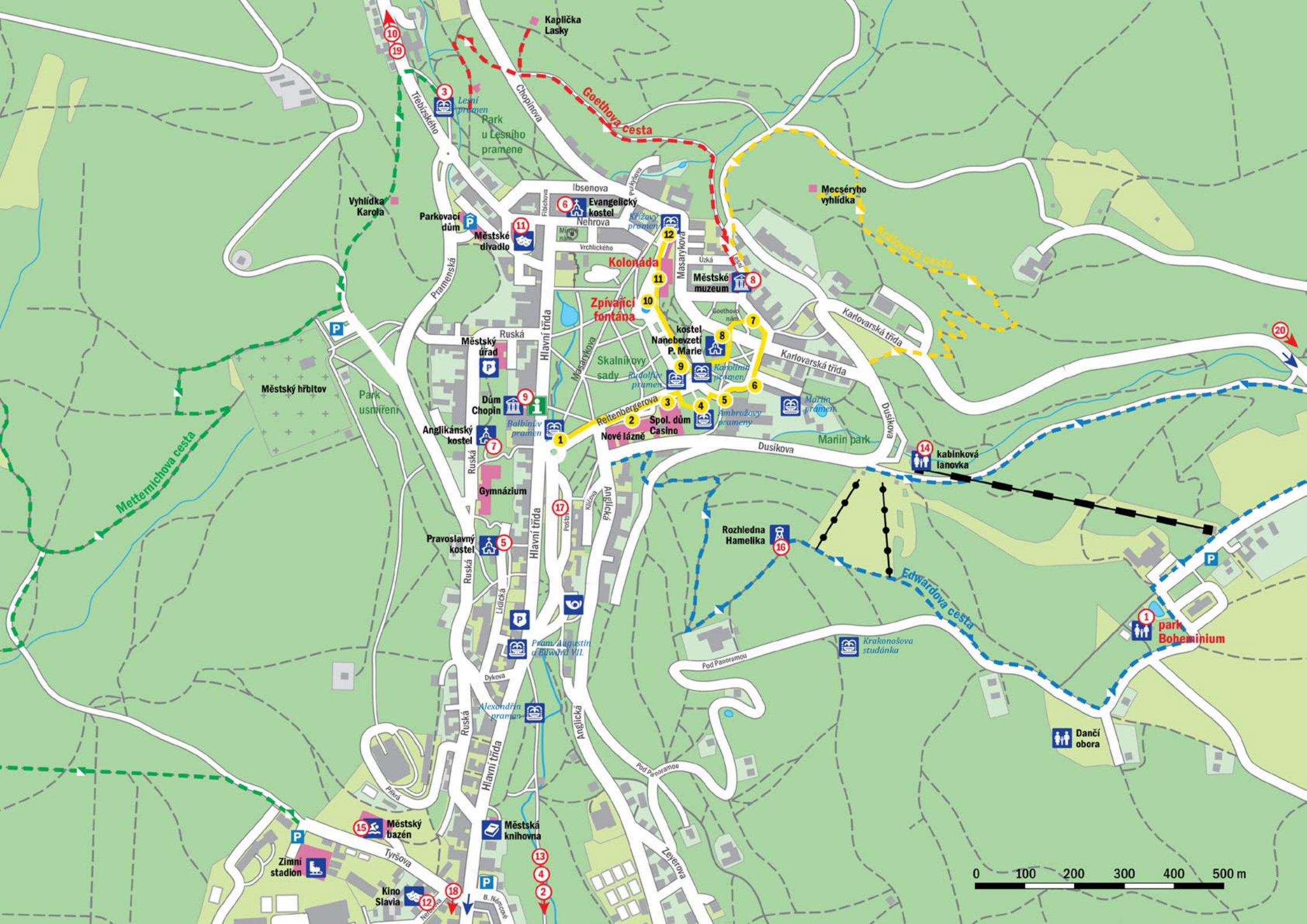
Die Hauptkolonnade, auch Maxim-Gorki-Kolonnade genannt, ist ein Neobarockbau. Der Abt von Stift Tepl ließ sie in den Jahren 1888–1889 von dem örtlichen Baumeister Johann Koenig nach den Projekten der Wiener Architekten Miksch und Niedzielsky bauen. Es ist eine Gusseisenkonstruktion, (Größe 119 x12 m) und es handelt sich um den längsten Bau dieser Art in der Tschechischen Republik.

### Park Bohemium 1

49.9710153N, 12.7206156E | [www.parkbohemium.cz](http://www.parkbohemium.cz)

In wunderschöner Naturszenerie befindet sich der Park Bohemium – mit sechzig perfekten Miniaturmodellen (Maßstab 1:25) von bedeutenden technischen und architektonischen Denkmälern in Tschechien – Burg Karlštejn, Aussichtsturm Ještěd, Schloss Červená Lhota, und andere.





0 100 200 300 400 500 m



## Die wichtigsten Heilquellen

### Křížový pramen (Kreuzquelle) 12

49.9779856N, 12.7066075E

Diese Heilquelle findet Anwendung bei Erkrankungen des Verdauungsapparats und bei durch Verdauungsstörungen verursachten Allergien.

### Ferdinandquelle 2

49.9623200N, 12.7072600E

Diese Heilquelle findet Anwendung bei Erkrankungen des Verdauungsapparats und Stoffwechsels. Sie hat einen salzigen Geschmack und ist stark mineralisiert.

### Ambrosiusquellen 4

49.9748000N, 12.7078000E

Diese leicht mineralisierte Heilquelle mit hohem Eisengehalt wird bei einigen Arten von Blutarmut und urologischen Erkrankungen benutzt.

### Karolinaquelle 9

49.9756447N, 12.7073169E

Sie beinhaltet eine größere Menge an Magnesium und heilt urologische Erkrankungen und Nierensteine.

### Waldquelle 3

49.9794747N, 12.7006378E

Sie eignet sich für die Heilung von Erkrankungen des Verdauungsapparats, der Atemwege oder urologischen Erkrankungen.

### Rudolfquelle 9 4

49.9754367N, 12.7068742E

Der Natursäuerling mit hohem Calciumgehalt wird zur Heilung von Nieren- und Harnwegserkrankungen verwendet, hat eine entzündungshemmende Wirkung.



## WUSSTEN SIE, DASS...

- ... die Deckenfresken der berühmten Kolonnade 11 ein Werk des akademischen Malers Josef Vylečal sind? In der schönen Ausschmückung kann man auch einige schwebende Kosmonauten sehen.
- ... sich 1904 in Marienbad Edward VII. mit dem österreichischen Kaiser Franz Josef I. getroffen hat? An dieses Ereignis erinnert die Figurengruppe von Monarchen 1.
- ... die Ambrosius Quellen 4 auch Quellen der Liebe genannt werden? Man sagt, dass nach dem Trinken dieser Quellen die Mädchen rote Wangen bekamen und die Männer jung geworden sind.

## Kirchendenkmäler

### Dekanatskirche Mariä Himmelfahrt 8

Goethovo nám. 110/31 | www.farnostml.cz

Die römisch-katholische Dekanatskirche wurde 1844–1848 im neobyzantinischen Stil gebaut.

### Russisch orthodoxe Kirche des Heiligen Wladimir 5

Ruská 347/9 | kostelml.cz

Die Majolika Ikonostase wurde ursprünglich in Kusnezow bei Tver für die Weltausstellung in Paris 1900 hergestellt.

### Evangelische Kirche 6

Mírové nám. 90/7

Diese Kirche wurde in den Jahren 1853-1857 für die Kurgäste evangelischen Glaubens gebaut.

### Anglikanische Kirche 7

Ruská 98/5

Der Londoner Architekt William Burges hat die anglikanische Kirche entworfen und der örtliche Baumeister Friedrich Zickler hat sie 1879 nach seinen Plänen gebaut.

## MACHEN SIE GERNE EINEN SPAZIERGANG?

- Der Aussichtsturm Hamelika 16 ist 20 m hoch und hat die Form einer romantischen Ruine. Er steht in einer Meereshöhe von 722 Meter, auf dem gleichnamigen Gipfel.
- Der Aussichtspunkt Mecséry befindet sich auf einem Plateau über dem Felsenaufschluss in der Nähe vom Hotel Royal.
- Die Kolonnade an der Ferdinand Quelle 2 befindet sich im Park des Stadtviertels Úšovice. Es ist die älteste Mineralquelle, benannt nach König Ferdinand I.
- Der jüdische Friedhof in der Nähe der Straße nach Velká Hleďsebe wurde 1875 gegründet. Beerdigt ist hier auch der deutsche Philosoph und Antifaschist Professor Dr. Theodor Lessing.
- Der Geologische Park mit Lehrpfad orientiert sich auf Geologie und Geobotanik. Der Lehrpfad ist 1,5 km lang mit Gesteinsbeispielen aus dem ganzen Kaiserwald.
- Der Aussichtspunkt der Königin Karola, der Aussichtspavillon wurde 1875 am Hang zwischen der Waldquelle und dem Stadtfriedhof gebaut.



## WUSSTEN SIE, DASS...

- ... in Marienbad eine Synagoge auf der Hauptstraße neben dem Haus „Mars“ stand? Sie wurde während der Kristallnacht im November 1938 vernichtet.
- ... Johann Wolfgang von Goethe Marienbad dreimal besucht hat? 1823 erlebte er hier eine Liebesromanze mit der jungen Adelige Ulrike von Levetzow. Er wohnte im Haus „Zur goldenen Traube“, wo sich heute das Stadtmuseum befindet 8.
- ... während im Jahr 1868 in Prag erst der Grundstein für das Nationaltheater gelegt wurde, man in Marienbad schon ein eigenes Stadttheater 11 eröffnete?

## Museen

### Stadtmuseum 8

Goethovo náměstí 11 | www.muzeum-ml.cz

Das Stadtmuseum befindet sich in dem ältesten Haus des historischen Stadtteils. Sie finden hier die Ausstellung, die der Stadt und der Region, Johann Wolfgang von Goethe, berühmten Besuchern der Stadt sowie der Balneologie gewidmet ist. Jeden Monat gibt es hier auch eine neue aktuelle Ausstellung.

### Fryderyk-Chopin-Denkmal 9

Hlavní 47 | www.chopinfestival.cz

Das Fryderyk-Chopin-Denkmal befindet sich im zweiten Stock des Chopin-Hauses, wo der berühmte Komponist auch gewohnt hat. Der Besucher findet hier Auskünfte und Exponate über das Leben von Fryderyk Chopin.

### Haus der Natur vom Kaiserwald 10

Kladská 9 | www.dumprirody.cz

Das Haus der Natur vom Kaiserwald in Kladská (Glatzen) stellt den Besuchern die Natur- und Kultursehenswürdigkeiten des hiesigen Naturschutzgebietes vor.

## Kultur

### Westböhmisches Symphonieorchester

Hlavní 47 | zso.cz

Das Westböhmisches Symphonieorchester wurde 1821 gegründet. Es veranstaltet regelmäßig freitags Konzerte im Gesellschaftshaus Casino 3 und während der Kursaison finden mehrere Konzerte auch in der Kolonnade statt.

### Stadttheater 11

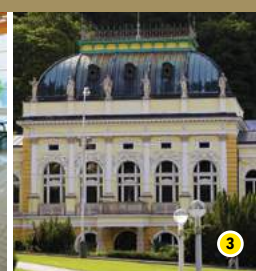
Třebízského 106/1 | www.kisml.cz

Das Stadttheater kann auf eine fast 150 jährige Tradition zurückblicken. Im Theater gastieren Theaterensembles und berühmte Schauspieler, Musiker und Opersänger aus dem ganzen Land und auch aus dem Ausland.

### Kino Slavia 12

Nerudova 437/2 | www.kinoslavia.cz

Das Kino wurde umfangreich renoviert und die Besucher können hier Kassenschlager-Filme in 3D oder klassische Musik mit exzellentem Ton erleben.



## Nicht nur für Kinder

### Naturpark an der Prelat-Quelle <sup>13</sup>

49.9587561N, 12.7171436E | [www.smsml.cz](http://www.smsml.cz)

Ein Paradies für Kinder – sie können sich auf der „Affenstrecke“ oder auf dem Klettergerüst austoben, Wurst am Lagerfeuer braten und dabei die Prelatquelle trinken.

### Kabinenseilbahn <sup>14</sup>

49.9738247N, 12.7136389E | [www.snowhill.cz/marianky/](http://www.snowhill.cz/marianky/)

Während des Winters dient die Seilbahn vor allem den Schiläufern, im Sommer bringt sie die Besucher zum Hotel Krakonoš, wo sich der Park Bohemium, das Märchenparadies mit Skulpturen, ein Damhirschegehege und ein Reitgelände befindet.

### Stadtschwimmhalle <sup>15</sup>

Tyršova 617/6 | [www.smsml.cz](http://www.smsml.cz)

In der Schwimmhalle gibt es einen 25 m langen Swimming-Pool und ein Kinderschwimmbecken.

### Rundfahrtzug <sup>17</sup>

Masarykova 626/1 | [www.autobusy-kv.cz](http://www.autobusy-kv.cz)

Der Rundfahrtzug fährt vom Frühling bis zum Herbst. Start ist am Reisebüro Cup Vital, hier kann man auch die Fahrkarten kaufen. Die ganze Strecke dauert ungef. 30 Min.

### Freibad Lido <sup>18</sup>

Na Vyhřídce 56/10, Hammíky | [www.badlido.com](http://www.badlido.com)

Das Freibad liegt ca. 2 km vom Stadtzentrum entfernt, direkt inmitten der Wälder. Hier gibt es einen Volleyball- und Beachvolleyballplatz, Bootsverleih, Tischtennis und Badminton.

## ALLE JAHRE WIEDER...

- Die **Singende Fontäne** wird jedes Jahr nach der Winterpause am 30. April um 21 Uhr feierlich eröffnet.
- **Eröffnung der Kurseason**, traditionelles Stadtfest mit buntem Programm, Heilquellenweihe - findet immer am zweiten Wochenende im Mai statt.
- **Jazz im Kurort**, Musikfestival – findet jedes Jahr Ende Juni statt und bietet Jazzkonzerte in der Kurkolonnade. [www.jazzove-lazne.cz](http://www.jazzove-lazne.cz)
- **Chopin Festival**, das international anerkannte Festival der klassischen Musik können Sie jedes Jahr im August besuchen. [www.chopinfestival.cz](http://www.chopinfestival.cz)
- **Marienbad Film Festival**, zu Ende der Sommerschulferien findet das Filmfestival statt. [www.marienbadfilmfestival.com](http://www.marienbadfilmfestival.com)
- **Herbst in Marienbad** - das ist ein Ereignis, das am dritten Wochenende im September die ganze Stadt mit Tanz und Gesang erfreut. [www.marjanek.com](http://www.marjanek.com)
- **Marienbader Weihnachtsmarkt** - er bringt am zweiten Adventwochenende auf der Kolonnade die richtige Weihnachtsstimmung nach Marienbad.

[kalendar.marianskelazne.cz](http://kalendar.marianskelazne.cz)

## BESICHTIGUNGSTRECKE

1,2 km | ca. 1 Stunde

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1 Statuengruppe von Monarchen  | 7 Goethe-Platz                     |
| 2 Hotel Nové Lázně (Neues Bad) | 8 Dekanatskirche Mariä Himmelfahrt |
| 3 Gesellschaftshaus Casino     | 9 Kolonnade Karolina-Quelle        |
| 4 Ambrosiusquellen             | 10 Singende Fontäne                |
| 5 Zentralbad                   | 11 Neubarock Fontäne               |
| 6 Maria Spa                    | 12 Pavillon der Kreuzquelle        |

Laden Sie die App SmartGuide in Ihr Smartphone herunter und gehen Sie die ganze Strecke Punkt für Punkt inclusive der Karte und des Kommentars durch. Die App schaltet sich selbst ein, wenn Sie einen interessanten Ort erreichen; nach dem Herunterladen funktioniert sie auch ohne Netzanschluss.



## Ausflugstipps

### Kladská (Glatzen) <sup>10</sup>

50.0257197N, 12.6691858E

Ungefähr 9 km von Marienbad entfernt liegt einer der schönsten Orte in der Region Cheb (Eger). Inmitten des unter Naturschutz stehenden Kaiserwaldes befindet sich die kleine Ansiedlung Kladská (Glatzen) mit Forsthaus und Teich. Um den Teich führt ein 1,5 km langer Lehrpfad durch das Naturschutzgebiet Glatzener Moor.

### Schloss Kynžvart (Königswart) <sup>19</sup>

Zámek 347, 354 91 Lázně Kynžvart | [www.zamek-kynzvart.eu](http://www.zamek-kynzvart.eu)

Der Sommersitz des österreichischen Kanzlers von Metternich - im Stil des Wiener Klassizismus - steht inmitten einer der größten englischen Parks in Tschechien, unterhalb von Bad Königswart. Im Schloss gibt es viele wertvolle historische Sammlungen und eine der wertvollsten Schlossbibliotheken in Böhmen.

### Prämonstratenser Stift Teplá (Tepl) <sup>20</sup>

Teplá 1, 364 61 Teplá | [www.klaster-tepla.cz](http://www.klaster-tepla.cz)

Das Prämonstratenser Stift Teplá (Tepl) wurde 1193 vom seligen böhmischen Adligen Hroznata gegründet. Die jetzige Gestalt ist das Ergebnis des Umbaus an der Wende des 17. und 18. Jahrhunderts im Stile des Spätbarocks. Die Besucher können hier die Bibliothek, Sammlungsgegenstände und den neu renovierten Südfügel, die sog. Hroznata-Akademie bewundern.



• Pilsen 75,9 km	• Nürnberg 183 km	• Berlin 410 km
• Prag 171 km	• München 268 km	• Wien 498 km
• Brno 373 km	• Frankfurt 395 km	• Budapest 570 km

## Infozentrum der Stadt Mariánské Lázně (Marienbad) <sup>9</sup>

Hlavní 47/28, Dům Chopin, Mariánské Lázně, 353 01

[info@marianskelazne.cz](mailto:info@marianskelazne.cz) | +420 354 622 474 | [www.kismil.cz](http://www.kismil.cz)

**Öffnungszeiten:** März - Oktober täglich 9.00 - 19.00  
November - Februar täglich 9.00 - 18.00

Angebot des Infozentrums: Reise- und Stadtführung, Kartenvorverkauf, Souvenirverkauf, Unterkunft, Tax free Refund

## Öffentlicher Stadtverkehr

Sie können mit Omnibus oder Bus fahren. Die Fahrkarte wird mit Münzen beim Fahrer oder mit Bankkarte über Zahlungsgesetz beim Fahrer bezahlt. Sie können nur mit folgenden Münzen zahlen: 1, 2, 5, 10, 20 und 50 CZK, der Automat gibt kein Geld zurück.

	Bargeld beim Fahrer	Bankkarte über Zahlungsgesetz beim Fahrer
<b>Einzelfahrt</b>	20,-	12,-
<b>Kinder von 6 bis 15</b>	10,-	6,-
<b>Gepäck, Hund, Ski</b>	10,-	6,-

Mehr über Preise und Fahrpläne finden Sie unter [www.mdml.cz](http://www.mdml.cz)

## Parken

Die beste Parkmöglichkeit im Stadtzentrum ist im Parkhaus. Es ist ein überwachter Parkplatz und kostet: 1 Stunde / 20,- CZK oder 1 Tag / 120,- CZK  
Mehr Informationen über Parken unter [www.zaparkujauto.cz](http://www.zaparkujauto.cz)

## Unterkunft

Wir beraten Sie gerne beim Suchen einer Unterkunft, rufen Sie uns an.  
Tel.: +420 354 622 474, Web: [www.marianskelazne.cz/ubytovani](http://www.marianskelazne.cz/ubytovani)

Sollten Sie eine nicht mehr aktuelle Auskunft finden oder es sollte eine grundsätzliche Information fehlen, schreiben Sie uns eine E-Mail: [info@marianskelazne.cz](mailto:info@marianskelazne.cz).

Ydalo: Infocentrum města Mariánské Lázně | KIS Mariánské Lázně s.r.o., Hlavní 47/28, Dům Chopin, Mariánské Lázně, 353 01 v roce 2017

Foto: Z. Král, V. Simeonová, A. Píptová, J. Vohnout, O. Staněk, K. Nykles, L. Podhorský, P. Lněnička, J. Jonák, použité fotografie pocházejí z webu [www.kvpoint.cz](http://www.kvpoint.cz) - databanky fotografií Karlovarského kraje.

Zpracoval: Jakub Vohnout Překlad: Maria Pužejová

Tento projekt je realizován za finanční podpory Karlovarského kraje.

